

Fővárosi Ítéltábla

Az ügy száma: 6.Pf.20.567/2024/8.

A felperes:

felperes

felperes címe

A felperes képviselője:

Sipos Ügyvédi Iroda (ügyintéző: dr. Sipos Balázs Tihamér ügyvéd)

ügyvéd címe

Az alperes:

alperes

alperes címe

Az alperes(ek) képviselője:

Havasi és Karczub Ügyvédi Iroda (ügyintéző: dr. Havasi Karolin ügyvéd)

ügyvéd címe

A per tárgya: sérelemdíj és kártérítés

Az elsőfokú bíróság: Fővárosi Törvényszék

A kijavítani és kiegészíteni kért határozat száma: 6.Pf.20.567/2024/6. sz. ítélet

A kijavítási és kiegészítési kérelmet benyújtó fél: felperes (7. sorszám alatt)

V é g z é s

A Fővárosi Ítéltábla a 2025. január 14. napján kelt, 6.Pf.20.567/2024/6. számú ítélete rendelkező részének első bekezdését kijavítja annyiban, hogy az alperes által a felperesnek fizetendő 94.209.427 (kilencvennégymillió-kétszázkilencezer-négyszázhuszonhét) forint tőkeösszeget 49.160.502 (negyvenkilencmillió-százhatvanezer-ötszázketty) forint helyett helyesen **52.875.310 (ötvenkétmillió-nyolcszázhetvenötezer-háromszáztíz)** forintra, ennek részösszegei közül az 5.049.000 (ötmillió-negyvenkilencezer) forint helyett helyesen **8.254.310 (nyolcmillió-kétszázötvennégyezer-háromszáztíz)** forint után 2022. február 1. napjától, 3.626.665 (hárommillió-hatszázhuszonhatezer-hatszázhatvanöt) forint helyett helyesen **4.136.665 (négymillió-százharminchatezer-hatszázhatvanöt)** forint után 2022. február 1. napjától a kifizetésig járó késedelmi kamatra szállítja le.

A 6.Pf.20.567/2024/6. számú ítélete rendelkező részének negyedik bekezdését akként javítja ki, hogy az alperes által 2024. július 1. napjától fizetendő jövőben esedékessé váló költségpótló járadék összegét havonta 1.333.910 (egymillió-háromszázharmincháromezer-kilencszáztíz) forint helyett helyesen havonta **1.381.110 (egymillió-háromszáznyolcvanegyezer-száztíz)** forintra szállítja le.

Az ítélet indokolásának [135] bekezdését annyiban javítja ki, hogy hozzátartozói gondozás költsége címén összesen **5.049.000 (ötmillió-negyvenkilencezer)** forint illeti meg a felperest.

A hozzátartozói ápolás és gondozás költségét pótló jövőben esedékessé váló járadék összegét havi 130.000 (százharmincezer) forint helyett helyesen havi **135.000 (százharmincötezer)** forintban, a felperesnek ápolás és gondozás költsége címén járó járadék összegét összesen havi 197.200 (százkilencvenhétezer-kétszáz) forint helyett helyesen havi **202.200 (kétszázkétezer-kétszáz)** forintban állapította meg, így hozzátartozói gondozás költsége címén összesen **8.254.310 (nyolcmillió-kétszázötvennégyezer-háromszáztíz)** forint illeti meg a felperest.

A Fővárosi Ítéltábla a felperes 6.Pf.20.567/2024/6. számú ítélet kiegészítése iránti kérelmét elutasítja.

A végzés ellen a kézbesítéstől számított 15 napon belül fellebbezésnek van helye, amit a Kúriának címezve a Fővárosi Ítéltáblához kell benyújtani az elektronikus kapcsolattartásra irányadó szabályok szerint.

Indokolás

[1] Az elsőfokú bíróság az ítéletével kötelezte az alperest, hogy fizessen meg a felperes részére tizenöt napon belül 94.209.427 forintot és ebből 20.000.000 forint után 2018. április 18. napjától, 5.112.000 forint után 2019. március 1. napjától, 9.981.750 forint után 2022. február 1. napjától, 3.476.601 forint után 2022. február 1. napjától, 7.253.330 forint után 2022. február 1. napjától, 905.000 forint után 2023. augusztus 1. napjától, 8.582.258 forint után 2022. február 1. napjától, 632.638 forint után 2021. december 15. napjától, 3.650.160 forint után az ítélet jogerőre emelkedésének napjától, 1.376.000 forint után 2021. november 15. napjától, 4.160.000 forint után 2024. április 15. napjától, 25.981.150 forint után az ítélet jogerőre emelkedésének napjától, 629.000 forint után 2022. június 1. napjától 338.540 forint után 2024. április 15. napjától, 406.000 forint után 2022. július 15. napjától, valamint 1.725.000 forint után 2021. augusztus 15. napjától a kifizetésig járó, a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot, bruttó 35.084.788 forint lejárt jövedelempótló járadékot, és ebből 790.654 forint után 2018. november 12. napjától, 3.095.109 forint után 2019. július 1. napjától, 1.845.104 forint után 2020. május 1. napjától, 2.218.402 forint után 2020. november 1. napjától, 6.645.846 forint után 2021. július 1. napjától, 7.569.390 forint után 2022. július 1. napjától, 7.481.190 forint után 2023. július 1. napjától, valamint 5.439.093 forint után 2024. április 1. napjától a kifizetésig járó, a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot, 2024. július 1. napjától véghatáridő nélkül minden hónap 5. napjáig esedékesen havi 1.366.934 forint költségpótló járadékot, havi bruttó 1.224.526 forint jövedelempótló járadékot, valamint havi 25.000 forint béren kívüli juttatást, továbbá 13.000.000 forint és 27.000.000 forint után 2018. április 18. napjától a kifizetésig járó, a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot. Ezt meghaladóan a keresetet elutasította, a lakhatásra vonatkozó megállapítási kereset tekintetében az eljárást részben megszüntette.

[2] Az alperes fellebbezése folytán eljáró Fővárosi Ítéltábla 2025. január 14. napján kelt 6.Pf.20.567/2024/6. számú ítéletével az elsőfokú bíróság ítéletének nem fellebbezett részét nem érintette, fellebbezett rendelkezéseit részben megváltoztatta, és az alperes által a felperesnek fizetendő 94.209.427 (kilencvennégy millió-kétszázkilencezer-négyszázhuszonhét) forint tőkeösszeget 49.160.502 (negyvenkilenc millió-százhatvan ezer-ötszázkető) forintra, ebből

- 20.000.000 (húszmillió) forint után 2018. április 18. napjától,

- 2.672.000 (kettőmillió-hatszázhetvenkétezer) forintra után 2019. március 1. napjától,

- 5.049.000 (ötmillió-negyvenkilencezer) forint után 2022. február 1. napjától,

- 3.626.665 (hárommillió-hatszázhuszonhatezer-hatszázhatvanöt) forint után 2022. február 1. napjától,
- 905.000 (kilencszázötezer) forint után 2023. augusztus 1, napjától,
- 7.154.499 (hétmillió-százötvennégyezer-négyszázkilencvenkilenc) forint után 2022. február 1. napjától,
- 632.638 (hatszázharminckétezer-hatszázharmincnyolc) forint után 2021. december 15. napjától,
- 657.160 (hatszázötvenhétezer-százhatvan) forint után az ítélet jogerőre emelkedésének napjától,
- 1.376.000 (egymillió-háromszázhetvenhatezer) forint után 2021. november 15. napjától,
- 4.160.000 (négymillió-százhatvanezer) forint után 2024. április 15. napjától,
- 629.000 (hatszázhuszonkilencezer) forint után 2022. június 1. napjától,
- 338.540 (háromszázharmincnyolcezer-ötszáznegyven) forint után 2024. április 15. napjától,
- 235.000 (kétszázharmincötezer) forint után 2022. július 15. napjától,
- 1.725.000 (egymillió-hétszázhuszonötezer) forint után 2021. augusztus 15. napjától a kifizetésig járó, a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatra,
- a 35.084.788 (harmincötmillió-nyolcvannégyezer-hétszáznyolcvannyolc) forint lejárt jövedelempótló járadékot 32.931.668 (harminckétmillió-kilencszázharmincegyezer-hatszázhatvannyolc) forintra, ebből
- 707.656 (hétszázhétezer-hatszázötvenhat) forint után 2018. november 12. napjától,
- 2.860.153 (kettőmillió-nyolcszázhatvanezer-százötvenhárom) forint után 2019. július 1. napjától,
- 1.609.800 (egymillió-hatszázkilencezer-nyolcszáz) forint után 2020. május 1. napjától,

- 2.100.750 (kétmillió-százezer-hétszázötven) forint után 2020. november 1. napjától,
 - 6.292.814 (hatmillió-kétszázkilencvenkétezer-nyolcszáztizennégy) forint után 2021. július 1. napjától,
 - 7.173.034 (hétmillió-százhetvenháromezer-harmincnégy) forint után 2022. július 1. napjától,
 - 7.007.310 (hétmillió-hétezer-háromszáztíz) forint után 2023. július 1. napjától, valamint
 - 5.180.151 (ötmillió-száznyolcvanezer-százötvenegy) forint után 2024. április 1. napjától a kifizetésig járó, a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatra,
- a 2024. július 1. napjától fizetendő jövőben esedékessé váló költségpótló járadék összegét havonta 1.333.910 (egymillió-háromszázharmincháromezer-kilencszáztíz) forintra,
- a 2024. július 1. napjától fizetendő jövőben esedékessé váló jövedelempótló járadék összegét 1.181.369 (egymillió-száznyolcvanegyezer-háromszázhatvankilenc) forintra leszállította.

[3] Egyebekben az elsőfokú bíróság ítéletét helybenhagyta.

[4] A felperes a másodfokú ítélet kijavítása és kiegészítése iránti kérelmet terjesztett elő. A kérelmében kérte kijavítani a számítási hiba folytán az alperes által fizetendő tőkeösszeget 49.160.502 forintról 52.875.812 forintra, az ápolás-gondozás költségét pótló járadék összegét 5.049.000 forintról 8.254.310 forintra, a háztartási kisegítő költségét pótló járadék összegét 3.626.665 forintról 4.136.665 forintra, továbbá a felperes részére 2024. július 1. napjától véghatáridő nélkül minden hónap 5. napjáig esedékesen járó havonta 1.333.910 forint járadék összegét havonta 1.381.110 forintra. A 6. sorszámú másodfokú ítélet kiegészítését akként kérte, hogy a másodfokú bíróság kötelezze az alperest 2024. július 1. napjától véghatáridő nélkül minden hónap 5. napjáig esedékesen a béren kívüli juttatásként havi 25.000 forint járadék megfizetésére.

[5] A felperesnek a 6.Pf.20.567/2024/6. számú ítélet kijavítása iránti kérelme alapos, míg az ítélet kiegészítése iránti kérelme alaptalan.

[6] A polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény (Pp.) 352. § (1) bekezdése szerint, ha a határozat névcsere, hibás névírás, szám- vagy számítási hibát, illetve más hasonló elírást tartalmaz, a bíróság azt kérelemre vagy hivatalból bármikor kijavíthatja.

[7] A 6. sorszámú ítélet indokolásának [103] bekezdése azt tartalmazza, hogy „[A] rehabilitációs intézmény² gondozás díját és a felperes által számlával igazolt gondozási költség elszámolását a Fővárosi Ítéltábla nem érintette, (...). A rehabilitációs intézmény² ellátás költsége mint kár a balesettel okozati összefüggésben merült fel, ezért az alperes köteles annak a megtérítésre.” Az ítélet indokolásának [134] bekezdése pedig azt rögzíti, hogy „az ápolás és gondozás körében nem érintette a 2019. szeptember 5. napjától 2024. június 30.napjáig terjedő időszakra elszámolt rehabilitációs intézmény² ellátás 3.205.310 forintos összegét (az elsőfokú bíróság ítéletében két időszakra számolva 2.526.590 + 678.720), míg a hozzátartozói ellátás ellenértékének az összegét az alábbiak szerint határozta meg: 2019. szeptember 5-től 2020 február 29-ig havi 90.000 forint, összesen 540.000 forint, 2021. augusztus 1-től 2023. január 31.-ig havi 108.000 forint, összesen 1.944.000 forint, 2023. február 1-től 2024. június 30-ig havi 135.00 forint, összesen 2.565.000 forint.”

[8] Ehhez képest a hozzátartozói gondozás költsége címén az indokolás [135] bekezdése szerint „5.049.000 forint illeti meg a felperest.” A másodfokú bíróság a 2019.szeptember 5. napjától 2024. június 30. napjáig a felperesnek hozzátartozói gondozás költsége címén járó 5.049.000 forinthez nem adta hozzá a [103] és a [134] bekezdésben megállapított rehabilitációs intézmény² ellátás számlával igazolt 3.205.310 forintos összegét. A helyes számítás alapján ezen a címen nem 5.049.000 forint, hanem 8.254.310 forint és ezen összeg után 2022. február 1. napjától járó törvényes mértékű késedelmi kamat illeti meg a felperest.

[9] A Fővárosi Ítéltábla 6. sorszámú ítélete indokolásának [102] bekezdésben kidolgozott és a [134] pontban a 2023. február 1. napjától meghatározott hozzátartozói gondozás költségét pótló havi járadék összegét 135.000 forintban állapította meg. Ehhez képest elírási hiba folytán az ítélet indokolásának [135] bekezdése azt tartalmazza, hogy „[A] hozzátartozói ápolás és gondozás költségét pótló jövőben esedékessé váló járadék összegét havi 130.000 forintban [állapította meg]”. Ebben a tévesen rögzített 130.000 forint összeg volt annak a hibás számításnak az alapja, amely szerint – ugyancsak a másodfokú ítélet indokolásának [135] bekezdésben – a másodfokú bíróság azt állapította meg, hogy „a felperesnek ápolás és gondozás költsége címén járó járadék összege összesen havi 197.200 forint...”.

[10] Ennek az elírási hibának a következtében vétett számítási hiba miatt a helyes havi 202.200 forint helyett helytelenül havi 197.200 forint került megállapításra a hozzátartozói gondozás költségét pótló járadékként. Ez a számítási hiba kihatott az alperes által 2024. július 1. napjától fizetendő jövőben esedékessé váló költségpótló járadék számítására is, és hibásan 1.333.910 forint megállapításához vezetett. A felperest havonta megillető jövőben esedékessé váló költségpótló járadékként az alábbi részösszegek kerültek megállapításra:

-	ápolás és gondozás költsége	202.200 forint
-	háztartási kisegítő költsége	102.000 forint

- közlekedési többletköltség	51.800 forint
- gyógyszer és gyógyászati eszközök költsége	120.402 forint
- szinten tartó terápia és rehabilitáció költsége	832.000 forint
- pszichés támogatásköltsége	67.708 forint
- kulturális többletköltség	5.000 forint.

[11] Ezeknek a részösszegeknek a helyes összesített összege 1.381.110 forint.

[12] A másodfokú ítélet indokolásának [136] bekezdésben a Fővárosi Ítéltábla azt rögzítette, hogy „a 2019. szeptember 5. és 2024. január 31. napja közötti időszakra 1000 forint óradíj alapján havi 68.000 forintban, összesen 3.626.665 forintban határozta meg a költség összegét, amely összeg után az alperes 2022. február 1. napjától köteles késedelmi kamatot fizetni. 2024. február 1. napjától 1.500 forint óradíjjal számolva havonta 102.000 forintban határozta meg a felperest ezen a jogcímen megillető jövőben esedékessé váló járadék összegét.” Azonban a [136] bekezdés alapján a 2024. február 1. napja és 2024. június 30. napja közötti időszakra a háztartási kisegítő költsége összesen 510.000 forint (5 x 102.000 forint) nem került hozzáadásra az előző időszakra vonatkozó és rögzített 3.626.665 forint összeghez. Így a háztartási kisegítő költsége helyes számítás szerint 3.626.665 forint helyett 4.136.665 forint.

[13] A fentiekre tekintettel a Fővárosi Ítéltábla a 6.Pf.20.567/2024/6. számú ítéletének rendelkező részében, valamint az ítélet indokolásának [135] bekezdésében vétett elírási és számítási hibákat a Pp. 352. § (1) bekezdése alapján kijavította.

[14] A Pp. 355. (1) bekezdése szerint a bíróság az ítéletet kérelemre kiegészítheti, ha abban nem határozott valamely kereseti kérelemről vagy annak valamely része felől, továbbá – habár annak helye lett volna – a perköltség viseléséről vagy az ítélet előzetes végrehajthatósága felől.

[15] Az alperes fellebbezése folytán eljáró Fővárosi Ítéltábla az ítéletével részben változtatta meg az elsőfokú bíróság ítéletének fellebbezett rendelkezéseit. Az ítélete indokolásának [126] bekezdésben úgy foglalt állást, hogy „[N]em volt alapos az alperes fellebbezése a béren kívüli juttatás vonatkozásban”, és ezt a döntését részletesen, hivatkozva az irányadó jogszabályra meg is indokolta, az ítéletének rendelkező részében pedig helybenhagyta az elsőfokú bíróság ítéletének az alperest 2024. július 1. napjától havi 25.000 forint béren kívüli juttatást pótló járadék megfizetésére kötelező rendelkezését. Mivel a

Fővárosi Ítéltábla az ítéletében határozott a béren kívüli juttatást pótló járadék megfizetése iránti keresetről, nem alapos a felperes másodfokú ítélet kiegészítése iránti kérelme, ezért azt a Fővárosi Ítéltábla a Pp. 355. § (7) bekezdése alapján elutasította.

[16] A végzés ellen a fellebbezésre a Pp. 352. § (4) bekezdése alapján van lehetőség.

Budapest, 2025. április 24.

Dr. Lente Sándor s.k.

a tanács elnöke

Dr. Virág Csaba s.k.

előadó bíró

Dr. Csóka István s.k.

bíró